



Ogólnopolski Konkurs dla Dzieci  
na Rymowanke o Bezpieczeństwie  
w Gospodarstwie Rolnym

**Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego**  
działając na podstawie art. 63 ust.1 ustawy z dnia 20 grudnia 1990 roku  
o ubezpieczeniu społecznym rolników  
(Dz. U. z 2021 r. poz. 266 z późn. zm.)

ogłasza

**III OGÓLNOPOLSKI KONKURS DLA DZIECI NA RYMOWANKE  
O BEZPIECZEŃSTWIE  
W GOSPODARSTWIE ROLNYM**  
pod Patronatem Honorowym Ministra Edukacji i Nauki  
Przemysława Czarnka

**REGULAMIN KONKURSU**

**§ 1**

**Temat i cel konkursu**

1. Konkurs ogłoszony jest pod hasłem: „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy” i ma na celu popularyzowanie wiedzy o zagrożeniach wypadkowych związanych z upadkami osób w gospodarstwach rolnych.
2. Działanie służy poprawie poziomu bezpieczeństwa pracy na obszarach wiejskich oraz zmniejszeniu liczby wypadków przy pracy i chorób zawodowych w rolnictwie.
3. Konkurs promuje prawidłowe nawyki i zachowania dzieci związane z pracą i zabawą na terenie gospodarstwa rolnego oraz popularyzuje „Wykaz czynności szczególnie niebezpiecznych, związanych z prowadzeniem gospodarstwa rolnego, których nie należy powierzać dzieciom poniżej 16 lat”.
4. Materiały edukacyjne dotyczące tematyki rymowanki dostępne są na stronie internetowej KRUS [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl) w sekcji „Bezpieczne dziecko w gospodarstwie rolnym” pod linkiem:

[https://www.krus.gov.pl/aktualnosc/?tx\\_news\\_pi1%5Bnews%5D=3618&tx\\_news\\_pi1%5Bcontroller%5D=News&tx\\_news\\_pi1%5Baction%5D=detail&cHash=c154749f51f80da4e7eeb6af699e1292](https://www.krus.gov.pl/aktualnosc/?tx_news_pi1%5Bnews%5D=3618&tx_news_pi1%5Bcontroller%5D=News&tx_news_pi1%5Baction%5D=detail&cHash=c154749f51f80da4e7eeb6af699e1292)

**§ 2**  
**Organizator konkursu**

1. Organizatorem konkursu jest Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, zwana dalej Organizatorem.
2. Organizator może zaprosić do współpracy inne instytucje, patronów medialnych i fundatorów nagród.

**§ 3**  
**Uczestnicy konkursu**

1. Uczestnikami konkursu mogą być dzieci urodzone w latach 2008 -2011, których przynajmniej jeden rodzic/opiekun prawny podlega ubezpieczeniu społecznemu rolników w okresie przyjmowania zgłoszeń do konkursu.
2. Uczestnik z racji niepełnoletności musi posiadać zgodę rodzica lub opiekuna prawnego na udział w konkursie.
3. We współzawodnictwie nie mogą brać udziału nagrodzeni laureaci poprzednich edycji konkursu.

**§ 4**  
**Zadanie konkursowe**

1. Zadanie konkursowe polega na ułożeniu rymowanki (min. 4 wersy), popularyzującej sposoby ograniczenia ryzyka upadków osób w gospodarstwach rolnych.
2. Autorem rymowanki powinien być uczestnik konkursu.
3. W rymowance muszą się znaleźć przynajmniej 4 słowa spośród niżej wymienionych, użyte w dowolnej liczbie i formie.  
Wymagane słowa: upadek, przyczyna, prewencja, zdrowie, buty, ślisko, bezpieczeństwo, wchodzić.
4. Do konkursu uczestnik może przekazać tylko jedną pracę konkursową.
5. Zgłaszane prace nie mogą zawierać treści niezgodnych z prawem, posiadających znamiona plagiatu lub naruszających osobiste i majątkowe prawa Organizatora, a także osób trzecich. Rymowanki nie mogą zawierać treści zabronionych przez prawo, niecenzuralnych lub godzących w dobre obyczaje, zasady dobrego wychowania i kultury osobistej.
6. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za niespełnienie przez uczestnika konkursu wymagań opisanych w § 4 ust. 5. Odpowiedzialność ta spoczywa na rodzicu/opiekunie prawnym dziecka.

## § 5 Warunki uczestnictwa

1. Rymowankę do udziału w konkursie zgłasza rodzic/opiekun prawny dziecka, podlegający ubezpieczeniu społecznemu w Kasie Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.
2. Praca konkursowa powinna być podpisana imieniem i nazwiskiem uczestnika konkursu. Warunkiem niezbędnym do wzięcia udziału w konkursie jest również dołączenie do zgłaszanej pracy wypełnionego i podpisanego przez rodzica/opiekuna prawnego dziecka formularza zgłoszeniowego (załącznik nr 1). Zgłoszenia niespełniające tych wymogów nie będą podlegały ocenie.
3. Kompletne zgłoszenie (rymowankę oraz wypełniony formularz zgłoszeniowy) należy przesłać w terminie do dnia 15.03.2022 r. pocztą tradycyjną (liczy się data stempla pocztowego) lub elektroniczną na adres Oddziału Regionalnego KRUS, w którym podlega ubezpieczeniu rodzic/opiekun prawny dziecka. Dane kontaktowe OR KRUS znajdują się w załączniku nr 2 do Regulaminu.
4. Na kopercie zgłoszenia wysyłanego pocztą tradycyjną lub w tytule e-maila należy wpisać: „Konkurs na rymowankę”.  
W przypadku wyboru do nagrodzenia rymowanki, która była wysłana pocztą elektroniczną Oddział Regionalny KRUS, na podany w formularzu zgłoszenia adres e-mail rodzica/opiekuna prawnego dziecka, wyśle prośbę o przesłanie oryginałów dokumentów pocztą tradycyjną na adres Oddziału z dopiskiem „Konkurs na rymowankę”. Rodzic lub opiekun prawny zobowiązany będzie do niezwłocznego przesłania ich w terminie 5 dni roboczych od dnia nadania e-maila przez OR KRUS.  
W przypadku nieprzekazania oryginałów dokumentów w wyznaczonym terminie, zgłoszenie będzie odrzucone i nagrodzona zostanie kolejna osoba.
5. Prace konkursowe przesłane do niewłaściwego co do miejsca podlegania ubezpieczenia rodziców/opiekunów prawnych OR KRUS, zostaną przekazane do odpowiedniej jednostki.

## § 6 Organizacja i przebieg konkursu

1. Konkurs ma charakter ogólnopolski i przebiega w co najmniej dwóch etapach:
  - a) wojewódzkim;
  - b) ogólnopolskim.

- Etap wojewódzki może być poprzedzony eliminacjami niższego szczebla. Sposób przeprowadzenia tych eliminacji, w tym nagradzania laureatów, określa dyrektor oddziału regionalnego KRUS.
2. Za organizację i przebieg etapu wojewódzkiego konkursu odpowiada dyrektor Oddziału Regionalnego KRUS, który powołuje Wojewódzką Komisję Konkursową, w skład której wchodzi min. 5 osób.
  3. Do zadań Wojewódzkiej Komisji Konkursowej należy organizacja przebiegu eliminacji w sposób zapewniający prawidłowe wyłonienie, w oparciu o regulaminowe kryteria, najlepszych prac konkursowych, a także decyzja o podziale nagród.
  4. Etap wojewódzki kończy się **22.04.2022 r.** przekazaniem do Biura Prewencji Centrali KRUS protokołu z posiedzenia Wojewódzkiej Komisji Konkursowej wraz z trzema pracami konkursowymi, które zostały najwyżej ocenione.
  5. Prezes KRUS powołuje, na wniosek Dyrektora Biura Prewencji, Centralną Komisję Konkursową, złożoną z min. 5 osób.
  6. Centralna Komisja Konkursowa powołana jest do nadzorowania przebiegu Konkursu i przeprowadzenia etapu centralnego. Za organizację prac Komisji odpowiada Biuro Prewencji Centrali KRUS.
  7. Pracami Komisji kieruje Przewodniczący. Sekretarz Komisji prowadzi dokumentację postępowania konkursowego i sporządza protokół końcowy.
  8. Centralna Komisja Konkursowa dokonuje, w oparciu o regulaminowe kryteria, oceny 48 rymowanek przekazanych przez Oddziały Regionalne KRUS, wybiera 20 najlepszych prac konkursowych, które zostaną nagrodzone.
  9. Ogłoszenie wyników nastąpi przed końcem roku szkolnego 2021/2022.
  10. Wyniki etapu centralnego konkursu zostaną opublikowane na stronie internetowej Kasy [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl) oraz profilu KRUS na Facebooku.
  11. Laureaci konkursu zostaną powiadomieni przez Organizatora o miejscu, sposobie i warunkach przekazania nagród.

## **§7**

### **Ocena prac konkursowych**

1. Komisje konkursowe oceniają prace, według następujących kryteriów:
  - a) zgodność treści z ideą i tematyką Konkursu (max. 7 pkt.);
  - b) oryginalność i pomysłowość przekazania treści (max. 3 pkt.);
2. O wygranej zadecyduje łączna suma punktów przyznana przez wszystkich Członków Komisji zgodnie z ww. kryteriami.
3. W przypadku równej liczby punktów otrzymanych przez prace konkursowe, decyduje głos Przewodniczącego.

4. Z posiedzenia Komisji sporządza się protokół, a zawarte w nim postanowienia i werdykty są ostateczne.
5. Protokół Wojewódzkiej Komisji Konkursowej zatwierdza Dyrektor OR KRUS, a Centralnej Komisji Konkursowej – Prezes KRUS.

## **§ 8 Nagrody**

1. Organizatorzy poszczególnych etapów Konkursu współuczestniczą w pokrywaniu kosztów organizacyjnych i zakupu nagród na zasadach uzgodnionych pomiędzy sobą. Organizator może pozyskiwać dodatkowe nagrody od fundatorów.
2. Dzieci, których prace zdobędą najwięcej punktów zostaną uhonorowane równorzędnymi nagrodami rzeczowymi, tj. 3 laureatów na etapie wojewódzkim otrzyma nagrody o wartości ok. 500 zł brutto każda, a 20 laureatów etapu centralnego - nagrody o wartości ok. 1 000 zł brutto każda.
3. Nagrody rzeczowe nie podlegają wymianie na inne, ani na ekwiwalent pieniężny.

## **§ 9**

**Klauzula informacyjna dla uczestników III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowanke o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy”**

**Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 oraz art. 14 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE informuję, iż:**

1. administratorem danych osobowych uczestników, a kiedy ma to zastosowanie, także ich rodziców lub opiekunów prawnych jest Organizator Konkursu, to jest Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego z siedzibą w Warszawie przy Al. Niepodległości 190, kod pocztowy 00-608, którą zgodnie z art. 59. ust. 3. ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników kieruje Prezes Kasy;
2. kontakt z inspektorem ochrony danych w Kasie Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego jest możliwy przez pocztę elektroniczną: [iod@krus.gov.pl](mailto:iod@krus.gov.pl) lub pocztę tradycyjną na adres: Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, Al. Niepodległości 190, 00-608 Warszawa z dopiskiem „Inspektor Danych Osobowych”;
3. dane osobowe uczestników oraz ich rodziców/opiekunów prawnych będą przetwarzane na podstawie ich zgody zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a RODO w celach związanych z organizacją i przeprowadzeniem III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowanke

- o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy”, w tym wyłonienia Laureatów i przyznania nagród oraz wykorzystania ich wizerunku w celach promocji działań prewencyjnych poprzez upowszechnienie zdjęć oraz materiałów filmowych z ww. działania jako element budowania pozytywnego wizerunku Organizatora w przestrzeni publicznej i w mediach, jak również w celu realizacji przez niego obowiązku prowadzenia ewidencji korespondencji i archiwizacji dokumentacji;
4. administrator będzie przetwarzał dane uczestnika III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowankę o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy” oraz dane rodzica/ów opiekuna/ów prawnych w postaci: dane identyfikacyjne (imię; nazwisko; wiek dziecka) oraz dane kontaktowe (adres zamieszkania, adres e-mail, numer telefonu);
  5. dane osobowe laureatów i ich rodziców/opiekunów prawnych będą udostępnione przez Organizatora współorganizatorom III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowankę o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy”, patronom medialnym i fundatorom nagród w celach związanych z udokumentowaniem odbioru nagród;
  6. administrator będzie przetwarzał dane uczestników i ich rodzica/ów opiekuna/ów prawnych przez okres niezbędny do realizacji III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowankę o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy” oraz ciążących na administratorze obowiązków wynikających z przepisów prawa, w szczególności przepisów, o których mowa w § 9 ust. 3, teŹże Klauzuli;
  7. rodzic/opiekun prawny ma prawo dostępu do danych osobowych swoich i dziecka, prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;
  8. rodzic/opiekun prawny ma prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna iż przetwarzanie danych osobowych dziecka narusza przepisy rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.;
  9. dane osobowe dziecka i rodzica/opiekuna prawnego będą przetwarzane w sposób niezautomatyzowany, a także przetwarzane w celach statystycznych.

## §10

### **Zgoda na przetwarzanie danych osobowych i wykorzystanie wizerunku uczestnika**

1. Warunkiem udziału w III Ogólnopolskim Konkursie dla Dzieci na Rymowanke o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy” - jest wyrażenie zgody przez rodzica/opiekuna prawnego na przetwarzanie danych osobowych oraz wizerunkowych swojego dziecka/podopiecznego przez administratora – Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, współorganizatorów, patronów medialnych i fundatorów nagród, zgodnie z Regulaminem konkursu.
2. Podanie danych osobowych w zakresie określonym w załączniku nr 1 do Regulaminu, a także wyrażenie zgody na ich przetwarzanie oraz wykorzystanie wizerunku mają charakter dobrowolny, ale są niezbędne do udziału w konkursie.
3. Dane osobowe i wizerunkowe uczestników konkursu posłużą promowaniu działań prewencyjnych poprzez upowszechnianie zdjęć oraz materiałów filmowych przedstawiających wizerunek dziecka/podopiecznego/rodzica/opiekuna prawnego jako element budowania pozytywnego wizerunku administratora w przestrzeni publicznej i w mediach, jak również w celu realizacji przez niego obowiązku prowadzenia ewidencji korespondencji i archiwizacji dokumentacji.
4. Zgoda może być w każdej chwili wycofana poprzez przesłanie „oświadczenia o wycofaniu zgody” na adres korespondencyjny Organizatora (KRUS– Centrala, Al. Niepodległości 190, 00-608 Warszawa) z dopiskiem „Ochrona danych osobowych” lub na adres poczty elektronicznej [bp@krus.gov.pl](mailto:bp@krus.gov.pl).
5. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.
6. Wycofanie zgody jest równoznaczne z rezygnacją z udziału w konkursie.

## §11

### **Postanowienia końcowe**

1. Organizator nie zwraca dostarczonych prac. Z chwilą zgłoszenia danej pracy do konkursu, na Organizatora, tj. Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, przechodzą nieodpłatnie własność pracy oraz przysługujące uczestnikowi autorskie prawa majątkowe do tej pracy, nieograniczone czasowo i terytorialnie, na następujących polach eksploatacji: prawo do wykorzystania pracy na własny użytek, udostępnienia osobom trzecim, utrwalania, trwałego lub czasowego zwielokrotnienia, wprowadzania do pamięci komputera, publikowania. Organizator jest też uprawniony do wykonywania w imieniu uczestnika osobistych praw autorskich do zgłoszonej pracy.

2. Organizator zastrzega możliwość wydłużenia terminu trwania konkursu i zmiany Regulaminu bez podania przyczyny i jednocześnie zobowiązuje się do niezwłocznego opublikowania zmienionego Regulaminu w miejscach, w których był uprzednio opublikowany.
3. Organizator zastrzega sobie prawo do unieważnienia lub przerwania konkursu.
4. Przystąpienie do konkursu oznacza akceptację Regulaminu.
5. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Regulaminie ostateczne decyzje podejmuje na każdym z etapów Centralna Komisja Konkursowa.
6. Regulamin konkursu jest dostępny m. in. na stronie internetowej Kasy [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl) oraz w jednostkach terenowych KRUS.



**Formularz zgłoszeniowy do III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowankę  
o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko  
upadków znamy”**

<b>Dane dziecka:</b>	
<b>Imię:</b>	
<b>Nazwisko:</b>	
<b>Rok urodzenia:</b>	
<b>Dane rodzica/opiekuna prawnego</b>	
<b>Imię i nazwisko:</b>	
<b>numer UNO*</b>	
<b>Adres zamieszkania/przekazania nagrody:</b>	
<b>Miejscowość:</b>	
<b>Ulica/nr domu:</b>	
<b>Kod pocztowy i poczta:</b>	
<b>Województwo:</b>	
<b>Telefon:</b>	
<b>Adres e-mail:</b>	

- 1) Oświadczam/ly, że zapoznałam/łem/liśmy się z Regulaminem III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowankę o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy” i akceptuję/akceptujemy zawarte w nim postanowienia.
- 2) Oświadczam/ly, że zapoznałam/łem/zapoznaliśmy się z Klauzulą informacyjną dla uczestników III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowankę o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy” oraz Zgodą na przetwarzanie danych osobowych i wykorzystanie wizerunku.
- 3) W związku z przystąpieniem do III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowankę o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy” oświadczam/ly, że wyrażam/ly zgodę na przetwarzanie danych osobowych oraz wizerunkowych moich/naszych i mojego/naszego dziecka/podopiecznego\* przez administratora – Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, współorganizatorów, patronów medialnych i fundatorów nagród zgodnie z Regulaminem III Ogólnopolskiego Konkursu dla Dzieci na Rymowankę o Bezpieczeństwie w Gospodarstwie Rolnym - „Bezpiecznie na wsi mamy, bo ryzyko upadków znamy”

.....  
Data i podpis/podpisy rodzica/rodziców/opiekuna prawnego/opiekunów prawnych

\* Numer UNO to Unikalny Numer Osoby objętej ubezpieczeniem w KRUS. Znajduje się na korespondencji wysyłanej do ubezpieczonego, m.in. na decyzji o podleganiu ubezpieczeniu, przekazie płatniczym, jak również można go uzyskać w PT KRUS lub OR KRUS, w których rodzic/opiekun prawny podlega ubezpieczeniu.

**Uwaga!**

W formularzu powinny zostać podane wszystkie wymagane informacje. Brak wymaganych danych będzie skutkowało odrzuceniem zgłoszenia.

**Dane kontaktowe Oddziałów Regionalnych KRUS**

**1. OR w Białymstoku ( woj. podlaskie)**

ul. Legionowa 18  
15-099 Białystok  
tel. (85) 749-73-00  
[bialystok@krus.gov.pl](mailto:bialystok@krus.gov.pl)

**2. OR w Bydgoszczy ( woj. kujawsko-pomorskie)**

ul. Wyczółkowskiego 22  
85-092 Bydgoszcz  
tel. (52) 341 52 61 do 66  
[bydgoszcz@krus.gov.pl](mailto:bydgoszcz@krus.gov.pl)

**3. OR KRUS w Częstochowie (woj. śląskie)**

ul. J. Korczaka 5  
42-200 Częstochowa  
tel. centrala: (34) 378 85 11  
[czestochowa@krus.gov.pl](mailto:czestochowa@krus.gov.pl)

**4. OR KRUS w Gdańsku (woj. pomorskie)**

ul. Trakt Św. Wojciecha 137  
80-043 Gdańsk  
tel. Centrala (58) 301 03 52  
Sekretariat (58) 301 48 93  
[gdansk@krus.gov.pl](mailto:gdansk@krus.gov.pl)

**5. OR KRUS w Kielcach (woj. świętokrzyskie)**

ul. Wojska Polskiego 65 B  
25-389 Kielce  
tel. (41) 348 19 00, 348 19 10  
[kielce@krus.gov.pl](mailto:kielce@krus.gov.pl)

**6. OR KRUS w Krakowie (woj. małopolskie)**

ul. Bratysławska 1 A  
31-201 Kraków  
tel. (12) 618 94 00,  
Sekretariat: 618 94 10  
[krakow@krus.gov.pl](mailto:krakow@krus.gov.pl)

**7. OR KRUS w Koszalinie (woj. zachodniopomorskie)**

ul. Słowiańska 5  
75-846 Koszalin  
tel. (94) 342 77 31  
[koszalin@krus.gov.pl](mailto:koszalin@krus.gov.pl)

**8. OR KRUS w Lublinie (woj. lubelskie)**

ul. Droga Męczenników Majdanka 12  
20-325 Lublin  
tel. (81) 759 34 10  
[lublin@krus.gov.pl](mailto:lublin@krus.gov.pl)

**9. OR KRUS w Łodzi (woj. łódzkie)**

ul. Żeligowskiego 32/34  
90-643 Łódź  
tel. (42) 665 07 10, 665 07 33  
[lodz@krus.gov.pl](mailto:lodz@krus.gov.pl)

**10. OR KRUS w Olsztynie (woj. warmińsko-mazurskie)**

ul. Mickiewicza 1  
10-959 Olsztyn  
tel. (89) 534 97 71